

## La Gran via esquina Chueca

Escrito por [www-madridteatro.net](http://www-madridteatro.net)

Lunes, 08 de Febrero de 2010 19:05 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:36

---



**LA GRAN VÍA... ESQUINA A CHUECA**  
**de FEDERICO CHUECA y JOAQUÍN VALVERDE**  
**en intensa recreación del texto original de**  
**FELIPE PEREZ Y CONZALEZ a cargo de PACO MIR**  
**en el TEATRO DE LA ZARZUELA de MADRID**

[2009-03-10]

Del 31 de enero al 8 de marzo de 2009

---



## La Gran vía esquina Chueca

Escrito por [www-madridteatro.net](http://www-madridteatro.net)

Lunes, 08 de Febrero de 2010 19:05 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:36

---

de **LA GRAN VÍA ...ESQUINA A CHUECA**  
**FEDERICO CHUECA**  
y  
~~JOAQUÍN VALCÁRLOS~~ del  
texto original de  
**FELIPE PÉREZ Y CONZÁLEZ**  
a cargo de  
**PACO MIR**  
**TEATRO DE LA ZARZUELA**  
de  
**MADRID** De enero al 8 de marzo de 2009

■ Esta *Gran Vía* dura bastante más 1 hora y 45 minutos que con el descanso llega a la 2 horas, con lo cual el problema de programación está resuelto. **Paco Mir**, el demiurgo de esta versión, ha optado por reescribir y alargar el texto, recurrir a todos los números musicales de las diversas versiones de

*La Gran Vía*

añadir otras melodías del propio

**Chueca**

. Tal cirugía no le extrañaría a

**Chueca**

, puesto que en su época la obra sufrió diversas revisiones y añadidos, bendecidas por aquello de la “actualidad” que exigía el género y que por ello se tituló: “Revista madrileña cómico-lírica, fantástico callejera en un acto”

- *Del texto original sólo quedan 3 minutos, no así los números musicales que están todos* –  
advierte

**Paco Mir**

.

**TRAS SU ESTRENO,  
UN ÉXITO FULMINANTE**

Se estrenó en el **Teatro Felipe de Madrid**, un teatro desmontable y que se situaba, durante el verano, en los solares de la

**Plaza de Cibeles**

, donde hoy está el antiguo

**Palacio de Correos**

y que actualmente es la sede de la Alcaldía, el de julio de 1866.

- *Aquel 1866 obtuvo un éxito inefable y de rabiosa actualidad* Miguel Roa, director musical del Teatro



FOTO: JUAN MARTÍN

JUAN JOSÉ COLOMER,  
EL ARTÍFICE DE LA REORQUESTACIÓN.

C

on la ampliación más allá de una hora,

- *Se tocan 22 números de **La Gran Vía** - precisa Roa -, que nunca se han tocado y 8 de otras obras de Chueca:*

***pasado por agua***

***De Madrid a París***

***La Alegría de la Huerta***

***Agua, azucarillos y aguardiente***

*...En total son 30 números musicales. Se ha conseguido una música coherente y gran vitalidad gracias a los arreglos de*

***Juan José Colomer***

**Juan José Colomer** está asentado en Hollywood y está considerado como uno de los compositores emergentes de mayor relevancia en el panorama contemporáneo. En esta temporada ha participado en los

*Familia  
Pedagógicas*

*Domingos de Zarzuela en  
y Funciones*

## La Gran via esquina Chueca

Escrito por www-madridteatro.net

Lunes, 08 de Febrero de 2010 19:05 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:36

---

con

*Música Clásica*

de

**Chapí**

.

### **BOLLYWOOD**

**FOTO: JUAN MARTÍN**

- A él se debe, en esta versión, la adaptación de la polka de las Calles de este teatro. Ha trabajado

adaptación de la  
escena de  
*Bollywood*

Uno de los trabajos más creativos es la  
*polka de las Calles* a la

.

- Ha conseguido un buen contraste de instrumentos hindúes con sampler. Es un número muy divertido y golfo. – desvela **Miguel Roa**.

### **QUIEREN QUITAR LA GRAN VÍA**

En el

original se partía de un rumor:

*se va a edificar una*

**Gran Vía**

. En esta versión estamos en el siglo XXI y a

**Paco Mir**

, director de esta puesta en escena, se le ha ocurrido otro rumor:

*Quieren quitar la gran Vía.*

### FOTO: JUAN MARTÍN

- *La primera propuesta – aclara **Paco Mir** – fue montar **La Gran Vía** y **El año Pasado por agua** , por aquello de*

*llegar a las dos horas y las dos de*

#### **Chueca**

*. Al ser muy arrevistadas y ya no aptas para la actualidad de hoy, propuse poner al día*

#### **La Gran Vía**

*, quitando lo que ya no existe e imaginando cómo sería la versión de*

#### **Felipe Pérez**

*hoy día. Se trataba de seguir el espíritu surrealista de*

#### **La Gran Vía**

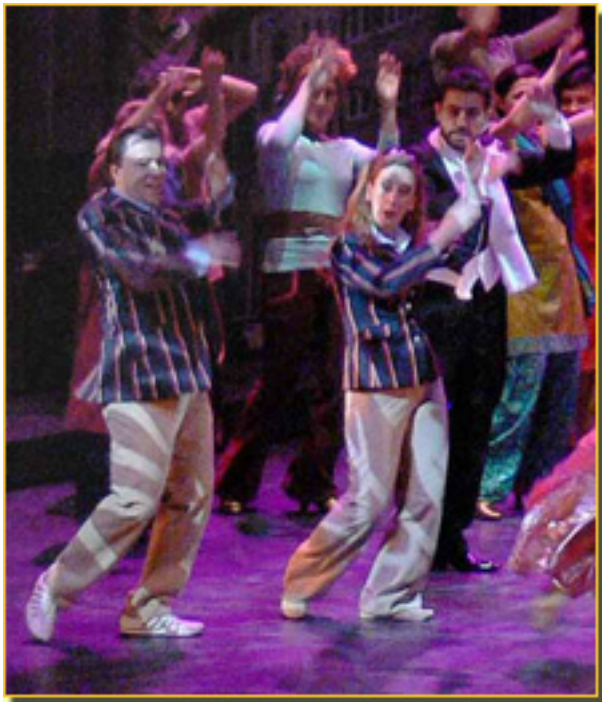
*: fuentes que hablan... etc. y que se ve como algo normal. Había que buscar los problemas de hoy y partimos de un rumor: el Ayuntamiento quiere quitar la Gran Vía para pagar la deuda y entonces los ciudadanos se rebelan, pero cada uno llevan el rumor a sus intereses personales. Lo resolvemos con 30 escenas.*

## La Gran via esquina Chueca

Escrito por www-madridteatro.net

Lunes, 08 de Febrero de 2010 19:05 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:36

---



**E. R. DELPORTAL/  
KARMELE ARAMBURU  
FOTO: JUAN MARTÍN**

- Con respecto a los **“ratas”**

**Paco Mir** ha restaurado algunos p  
, la única adaptación al **El Saladero** de los meten. p

pero  
sitio:

Existe una cierta crítica,  
**Paco** la pone en su

- *No se pretende una crítica personas directas de este Ayuntamiento. Si cambia el gobierno sería lo mismo. Siempre se puede criticar las gestiones.*

En el original tras la rebelión de las calles, se impone recorrer Madrid y así el **Caballero de Gracia** – la calle, que aún hoy día existe, personificada en un atildado y pretencioso caballero de chaqué – se da una vuelta junto con el Paseante.

- Aquí el **Paseante** es el **Concejal de Urbanismo**



**MARCO MONCOLA/LOLES LEÓN/**

**CARLOS HEREDIA**

**FOTO: JUAN MARTÍN**

La protesta de la ciudadanía madrileña coincide con la celebración del centenario del estreno de *La Gran Vía* en Madrid, con lo cual hay fastos en el Teatro de la Zarzuela.

En la versión antigua el paseante y el caballero recorrían Madrid, con lo cual la escenografía – a base de telones pintados – iban plasmando los diversos barrios de Madrid hasta aterrizar en *El baile del Eliseo* y después mostrarnos *La Gran Vía*

. La escenografía, en esta ocasión, también tiene su punto novedoso:

**FOTO: JUAN MARTÍN**

- *La escenografía de*

**Berrondo**

*es espectacular*

– desvela

Pa

**COMO TÚ**

**¿QUE HACE UNA CHICA**

## EN UN SITIO COMO ÉSTE?

En la versión de

1866 hay un personaje,

**Doña Virtudes**

,

**el ama**

en el número musical, cuya intervención es breve y sirve para poner en su sitio a la

*“pobre chica que tiene que servir”*

, tan lagarta ella. Aquí este personaje ha tomado más entidad y los ojos se han fijado en

**Loles León**

.

**LOLES LEÓN/E. R. DEL PORTAL**

**FOTO: JUAN MARTÍN**

- *¿Qué hago yo aquí?* – se adelanta

**Loles**

, antes de que alguien se

El personaje de **Loles** es **Doña Virtudes**

que la describe como

- *...zarzuelera de toda la vida. Es de mediana edad, madurilla. Está entregada a su trabajo y a su c*





## La Gran via esquina Chueca

Escrito por [www-madridteatro.net](http://www-madridteatro.net)

Lunes, 08 de Febrero de 2010 19:05 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 14:36

---



**MARCO MONCLOA**



**MILAGROS MARTIN**



FOTOS: JUAN MARTÍN



### Más información

---

■ [La Gran via &hellip; esquina a chueca - Entrevista](#) >>>

■ [La Gran via &hellip; esquina a chueca - Teatro M&uacute;sical](#) >>>

■ [La tempranica y La Gran V&iacute;a - Teatro M&uacute;sical](#) >>>

■ [Jugar con Fuego y La Gran V&iacute;a - Informaci&oacute;n General](#) >>>

**[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)**



---

## TEATRO DE LA ZARZUELA

Dirección: Luis Olmos

Aforo:1.250 (1.140, visibilidad total,  
108: Visibilidad media o nula)

C/ Jovellanos, 4

28024 – Madrid

Tf.: 91 480 03 00.

Metro: Banco de España y Sevilla.

Autobuses: 5-9-10-14-15-20-27-34-

Parking: Las Cortes, Sevilla, Villa y

TF. 34 91 525 54 00

Fax.: 34 91 429 71 57/ 34 91 523 3

Entradas telefónica: Servicaixa: 902

**[www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com)** Internet:

**[www.ticketcredit.com](http://www.ticketcredit.com)**

**[comunicacion@inaem.mcu.es](mailto:comunicacion@inaem.mcu.es)**

**<http://teatrodelazarzuela.mcu.es>** (sin tecl